

Ensatge sur digl Startet ed igls tschantamaints della Quideia da Surses, stamos sen cumond della Tera 1716

Autor(en): **Steiger, Andreas**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **14 (1912)**

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-882136>

Nutzungsbedingungen

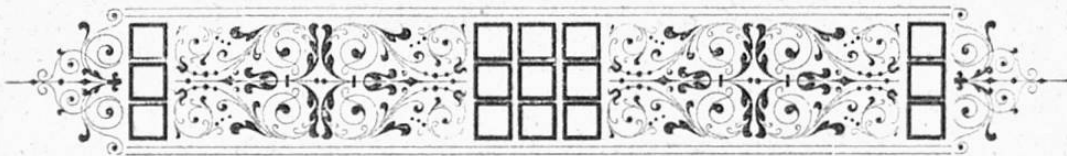
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Ensatge sur digl Startet ed igls tschantamaints della Quideia da Surses,

stamos sen cumond della Tera 1716.

Referat, tignia da pres. Andreas Steier, tar la redunanza della Romania a Casti, igls 22 de Set. 1912.

Conform sies statut o la «Romania» betg angal igl intent da mintigneir e promover igl lungatg rumantsch, bagn er da cultivar igl spiert, l'istoria e litteratura digl noss pivel. Parchegl vaia ma resolvable da delucidar curtamaintg igl Startet da Surses.

1. Igls tschantamaints d' en pivel en en spighel digl sies pansar, della sia oteza religiosa e morala. Uscheia pon er igls Startets vigls da Surses neir consideros scu en bung toc istoria digls dus hodierns circuits Surses ed Alvaschagn.

Avant tgi tratar igl Startet sez, lainsa pruar da porscher ena curta survista dellas relaziungs politicas e sozialpoliticas, tgi rigivan ainfer igls terms della giudicatura viglia da Surses all' antschatta digl 18avel tschentaner, curatgi igl Startet è nia codifitgia.

Igls noss perdavants levan esser sez signours e patrungs ainten l' atgna tga. Igls Criminals ed igls sies members — las Pleivs — eran facticamaintg

quasi inlimitos suverans sen igls sies terratoris. Igls dretgs della legislatura, execuziung e giudicatura stavan an sies mangs. Igls singuls Criminals (Hochgerichte) eran veiramaintg pitschnas republicas suveranas, alliidas tras igl liom dellas leias Grischungas per schurmetg da sia independenza.

2. Gio dei avant l'antschatta digl 18 avel tschentaner furmavan las hodiernas vischnancas «Alvaschagn, Casti, Mon, Salouf, Parsonz, Riom, Cunter, Suagnign, Tinizong, Rona, igls Mulegns e Sour» egn digls 11 tribunals della Tga da Dia, igl tribunal u la Quideia da Surses.

Igl tschepp digl tribunal da Surses niva furmo dallas 5 pleivs, las 4 pleivs-soura e chella sot. La davosa sa componiva dallas vischnancas Mon e Casti cun Alvaschagn e Prada. (Pi da vigl eran Casti, Alvaschagn e Prada ansemen en sulet cumegn). Mon niva considero scu $\frac{1}{3}$ della pleiv da Casti. Las 4 pleivs-soura eran:

Tinizong, componia dagls cumegns Tinizong $\frac{2}{3}$, Sour, igls Mulegns, Livizung e Rivan $\frac{1}{3}$.

Suagnign, — sainza fracziungs.

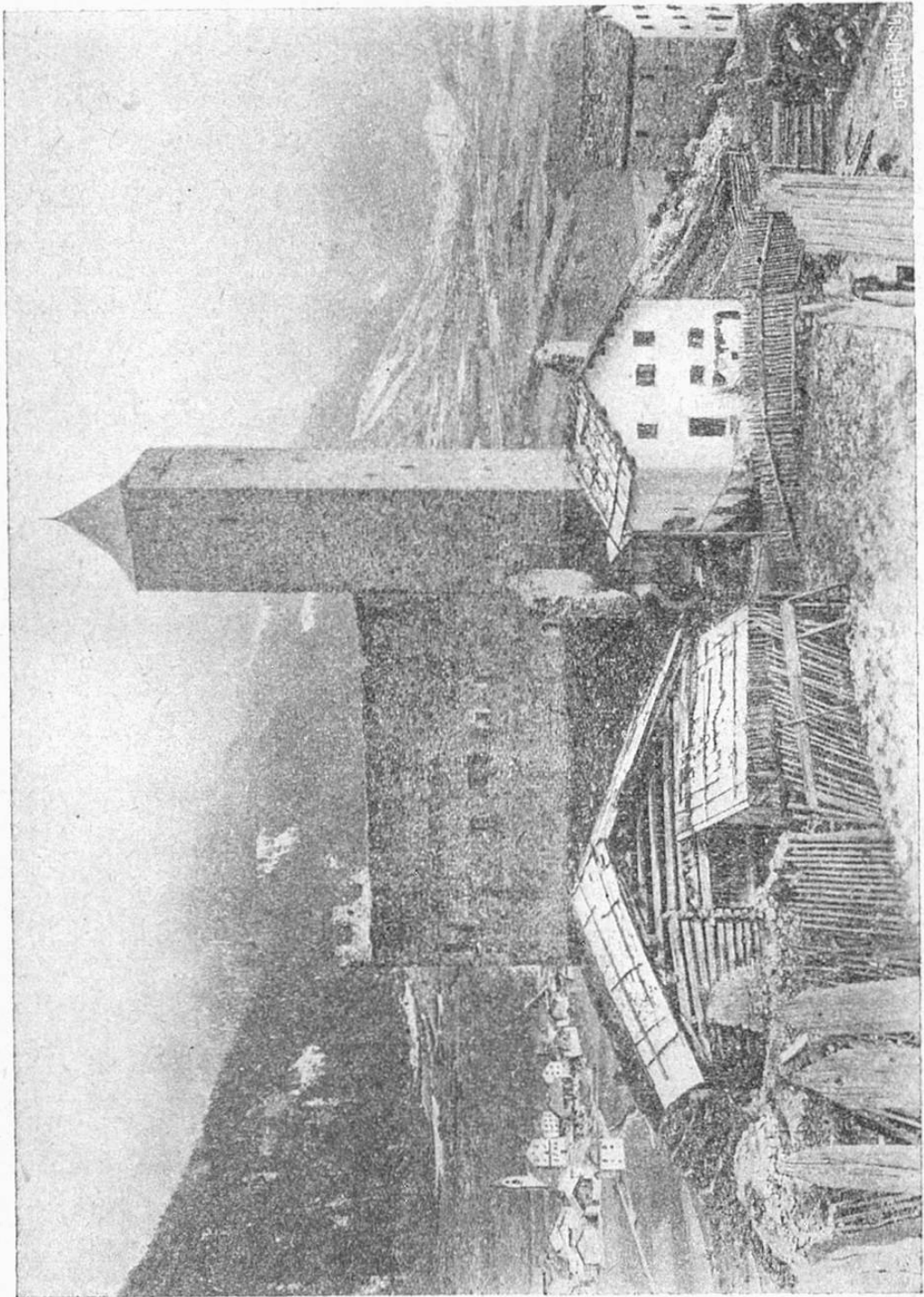
Riom, consistent or digls dus cumegns Riom $\frac{2}{3}$, Cunter $\frac{1}{3}$.

Salouf, cumpigliva Salouf cun $\frac{2}{3}$ e Parsonz cun $\frac{1}{3}$.

Igl svilupp dellas fracziungs dellas singulas pleivs tar sia hodierna independeeza politica ed economica vo anavos sen tschentaners e porscha

en retg material istoric, ena gronda istoria persasez. «Anc oz e chella starsada betg dapertot perfetga, uscheia on p. ex. igls dus cumegn politics della viglia pleiv Riom (Riom e Cunter) anc oss las ples dellas sias pastgiras ed alps an cuminanza — individeidas. Angal tgi oz sa nomna chella viglia assoziaziung betg ple cumegn u pleiv (Nachpurchaft), sondern «corporaziung della Vall-Nandro».

4. La soura inditgida proporziung (da $\frac{2}{3}$ ed $\frac{1}{3}$) tranter la capitala e las sias fracziungs niva applitgida an repartond obligaziungs e dretgs, gravezas ed antradas, scu sa dava ord la vendita digls uffezas an Vuclegna ed oter ple. Anc oz vign usito chella proporziung an repartond la gravezza digl mantignamaint della familia «Huber» tranter las viglias pleivs da soura e las sias fracziungs. Igls Hubers eran esters e prubabel toleros ainten las pleivs-soura sot la condiziung, tgi surpeglian la carica da «cutschs». Stuvond Suagnign rancanoscher sen fundamaint della lescha da 1839 dus Hubers forestiers invasonts scu vaschigns, on las otras treis pleivs cun las sias fracziungs reverso sen ratschertga da Suagnign a chella pleiv, tgi ellas vigliangidar mintigneir chella familia an cass da basigns — prubabel cull' idea, tgi comembers da tala familia vignan adegna a supleir igl post da cutschs per la tera. Facticamaintg on las pleivs anturn la fegn digl 1840 biagia a Suagnign-Legsch la tga



Ruignas digl vigl casti da Riom.

digls «cutschs», anc oz abitada da Hubers, igl mantignamaint della cala familia o custo blers daners a Surses. La tga digls cutschs e las ruignas digl vigl casti da Riom en la suletta facultat immobila della «Tera». — Avonda da chegl —»

4. Las 5 pleivs sadividivan an 2 criminals: igl criminal della Tera, cumpigliond las catter pleivs-soura ed igl criminal da Casti furmo dalla pleiv-sot. Alla testa da tots dus criminals stava igl Quia da Surses. El dirigiva e manava igl criminal della Tera scu er tots truamaints grevs e da malafezi a Casti ed a Beiva. — Cass grevs criminals cun pagna da mort, galera, parschung u exiliaziung crudavan sot la batgetta digl «malafezi». Niva comess en delict sen territorii da Beiva-Marmorera, veva igl delinquent da neir farmo dalla gisteia da Beiva. La santentzga niva fatga sot la batgetta digl Quia da Surses, igl cal cumpariva cun 2 giros — igl sucurs ed igl ghebel della Tera. Ansemen cugl criminal da Beiva niva alloura giuditgia. La falla da sanc, la falla carnala, las martgas e $\frac{2}{3}$ della falla della pasch incassava igl Quia da Surses, durant tgi la falla d'ingiurias ed $\frac{1}{3}$ da chella della pasch appartigniva agl mastral ed agls sies signours da Beiva. Igl sucurs da Beiva era obliia da compareir tar cass da malafezi an Surses ed er, curatgi el niva dumando da Surses an cass criminals e civils.

La melissa da Beiva-Marmorera serviva sot la bandiera da Surses alla patria, durant tgi politica-

maintg appartigniva Beiva-Marmorera agl ot — Tribunal da Ramuosch ansemen cun Avras. Beiva viveva betg siva igl Startet da Surses, sondern possedeveva agens tschantamaints, tgi dateschan gio da 1614.

5. Igl criminal da Casti veva ple connecziung cun Surses tgi igl cumegn Beiva-Marmorera. Igl da Casti vivevan siva igl Startet da Surses, dellas cater pleivs-soura, e vevan er la furtga an cuminanza cun Surses. La furtga sa catava segl mot da Vazno dasper la veia imperiala dafor Burvagn, noua scumainza la stretga digl Crap-Ses. La davosa scavazzada agl plang da Vazno e exequeida 1800.

An cass criminals grevs veva il Quia cun igl sucurs da Surses da sa render a Casti per far ansemen cugl criminal dallo santentga. Igl criminal da Casti veva igl appelaz a Surses. Reats da malafezi, tgi nivan comess segl territori da Casti, vevan da neir giuditgias dagl criminal da Surses ansemen cugl sucurs da Casti.

Alla testa digl criminal da Casti stava igl Landamma, igl cal niva elegia ansemen cugls sies giros dagls vaschigns da Casti, Alvaschagn e Mon. Igl criminal u la pleiv da Casti veva er igl dretg d' atgna votaziung (ein eigenes Mehren zu führen) exepziuno affars da pi gronda importanza. Dallys dus vouschs, tgi igl tribunal da Surses veva sella Dietta, veva Casti egna, digls dus deputos (Beiboten) tarmatteva Casti mintg' oter onn egn, loter las 4

pleivs da Surses. Erigl previa angal en delego digl tribunal da Surses, schi ramplazzava igl Quia la Tera.

Las relaziungs tranter la Tera da Surses, las 4 pleivs da soura d' ena vart e la pleiv-sot e Beiva-Marmorera da lotra vart eran complitgidas e san-siblas ed on do occasiung tar bleras carplinas, scu ena cantitat da convenziungs e santentzgas ainten igl archiv cirquital da Surses dattan pardetga. Cant aversiung, tgi talas differenzas pudevan schendrar, mossa igl sequent exaimpel. 1711 vevan las 4 pleivs da soura ena questiung cun Casti perveia digl manar las marcanzeias an roda e perveia da dazis. Igls 10 Sept. 1711 en comparias var 100 Sursetters armos a Casti ed on sfurzo igl Landamma Duno Bevalaqua da sotascriver cunter sia viglia en act scu igls Sursetters levan, sot la schmannatscha, tgi cass da betg affidimaziung igls vigna schfratgea aint las fanestras.

6. Igl Landvogt u Quia da Surses niva elegia dagls suverans digl Tribunal, dagls fegls della tera. Igls forestiers ed invasonts — cumpros aint angal d' ena pleiv u da lotra — vevan nign dretg da vuschager u da neir elegias ainten uffezas digl tribunal. Conclus digl cumegn-grond da 1735, protocoll vigl da Surses.

Mintga 4 onns sa redunavan a «Curtginagl», Salouf, igls fegls della tera, ena deputaziung della pleiv. da Casti ed eгна digl criminal da Beiva la

dumengia siva s. Gira per far l'elecziung da dus Quias; mintgign d'els restava 2 onns an uffeza. Agls votants da mintga pleiv veva igl Quia da paer ena baregl vegn-vuclegna, ena condiziung adatada d'alterar spiert e nerva digls noss babungs, usche tgi igl postludium della tschantada eran savenz baruffas cun testas sancanadas.

Igl dretg da proponimaint da Quia geva an roda sen las pleivs e fracziungs; igl inharent da chel pi ot uffeza della Tera era obliia da funzionar sez e betg sa lascher substitueir; conclus da 1724.

Remarcabel, tgi igls giros da criminal nivan elegias a Suagnign e zvar mintg'onn 4, da mintga pleiv da soura egn sen en trienium, da S. Mitgel (29 September). Conform Cap. 5 digl Startet dueva la gisteia penala an cass da Criminal e da Malefezi consistier or da 12 giros dellas 4 pleivs da Surses e 6 digl sucurs (Zusatz), 3 della pleiv-sot e 3 digl Tribunal da Beiva. An cass civils vevan da seser 8 darscheders. Tenor Cap. 6 veva an cass da Malefezi igl domber digls giros dad esser complet incondiziunadamaintg, duront tgi an fatgs criminals e civils pudeva igl bung mez digls darscheders far la santentzga cun cuntantenscha dellas parts.

Fatgs da nateira civila nivan daliberos dalla Soprastanza dellas singulas pleivs. La Soprastanza consistiva or digl Mastral ed 8 giros. Scu Soprastanza della pleiv niva considerada chella üigl li prinzipal. Ma er fracziungs vevan sulettas (scu p.

ex. Mon) u 2—3 ansemen (Rivan-Livizung, ils Mu-
legns e Sour) igls sies agen Mastral e giros. Que-
stiungs civilas cun manc valour da 20 fl. nivan
daliberadas inappelabel della Soprastanza digl li.
Per valetta da ple tgi 20 fl. pudeva neir appelo e
zvar tar la proxima pleiv an terma peremtoric dad
8 deis, (Cap. 10 ed 11). Tar la santentzga digl
appelaz duevigl restar e betg neir requeria tar la
Leia u tar otras gisteias sot penna da 100 carungas,
dad incassar sainza grazia e dar alla Tera.

Igls noss babungs na levan navot lascher trer
sias causas e differenzas internas avant decasteris
esters, en spiert, tgi sa fo anc oss valeir sez an-
taifer igls cumegns, tgi tschertgan per regla da
lulier sez differenzas, tgi neschan. Santentzgas ci-
vilas nivan affidimadas dagl Quia cugl bol della
Tera — er schi el veva betg coopero londerve —
en act da legalisaziung. Igl sagial della Tera cum-
para gio 1396.

Santentzgas civilas dellas pleivs savessan neir
deluzidadas an gronda quantitat, repassond igl ma-
terial digls noss archivs. Nous lagn pero ans cun-
tentar cun dus exaimpels or digl taimp pi nov.

Ainten igls 1830 o la pleiv Suagnin plans cun-
ter la pleiv Riom sen coninterressenza ved mine-
ralas ainten la Vall-Nandro tar la proxima pleiv
«Tinizong». La pleiv Riom o sessour appelo cunter
la decessiung della soprastanza da Tinizong tar la
pleiv u igl civil da Casti; la pleiv Salouf veva la

fracziung Parsonz ainten ena tscherta coninteressenza ainten la causa, parchegl la pleiv da Casti. Da chel taimp existiva scu davosa e superioura istanza — igl appelaz a Coira, gisteia cantonala, noua chella causa o gia igl sies davos li. Igl tgapetel dellas 100 carungas falla veva nigina forza plè.

Igls davos digls 1830 o igl mastral da Salouf gia davos dretg dus onns en tgaval questionabel tranter igls Amilcars da Lansch ed igls inharents della «Schmelza» agl Crap-Ses. Tal tgaval seia dus onns betg sto duvro. Igls civils dellas pleivs sa vulvevan an cass da nateira pi diffizila tar consulents da dretg, ainten la davos menziunada causa o gia funcziuno scu consulent Quia Giatgen Battaglia da Parsonz, igl bab digl noss otrev. Mon. Arz- Uestg Battaglia. Avonda da chegl. — Anavos tar igl «Startet».

Igl Startet.

7. Igls Startets vigls da Surses en nias reve-dias e surdos alla stampa igl onn 1716. Igl 10 Matg da chel onn en compareidas deputaziungs da mintga pleiv, er da *Casti*, a Cunter tar la solemna confirmaziung ed angiramaint segl nov Startet. Mintga pleiv o scu giurisdicziung civila obtignia en exemplar della cupeia tudestga stampada a Bonadoz 1716.

Igl tribunal da Surses possedeava gio dei avant agens Startets. Igl pi vigl exemplar an scretg, tgi exista anc, detescha digls 1637. Ma Surses era gio

digl taimp, tgi stavan sot igl Uestgia da Coira, an possess da Startets, pardetga da chegl ans dat ena santentzga da 1550. Igls da Surses vevan plans, tgi chels da Casti seian nias sen nonlubeida moda an possess d'ena cupeia digl Startet e vegian er raschet sainza saveir e consentimaint d'igls da Surses en sagial, schibagn tgi els vegian fignen adaco vivia adegna ansemen cun las pleivs-soura.

Cuntign digl Startet.

9. Igl Startet da 1716 cumpeglia 81 artetgel. Gl' e gio fatg menziung da varsacants artetgels da nateira criminal e civil processuala. Chellas determinaziungs en dalunga dumbradas se, circa 13 aint igl index.

Agl cumond digls ghebels — chel della Tera ed igl ghebel civil, — duess neir obadia sot consequenza digls costs, tgi ocoran a cass tgi igl dretg sto neir tratg se per instgisada assenza d'ena part: pero tgi la visada seia fatga avant Ava-Mareia, reselvont an cass da malafezi u da tgosas da gronda importanza, tgi gessan cunter igl general digl cumegn.

Eccepia po neir an fatgs civils e da criminal pi lev: igl ters grad (savregn incl.) e dalla parantella cumprada anfign cusregn cremea (cumpro). Equal paraint a tottas dus parts eccepescha betg; vala per darscheder e pardetga. Mers pon betg giuditgier sur fitavels, dagls cals els on per ple tgi 40 fl. fons a tschains u a mesas per chella valetta. An fatgs da malafezi e excludess er igl 4. e 5. grad.

Esters, tgi votan duvvar la nosssa gisteia, on da tschantar siertat per igls costs, pero betg co-members digl tribunal u Oberkeit giuditgond. Chel tgi avant la batgetta digl dretg scumanzava en stgandel cun parolas cunter l' onour d' en darscheder u d' en oter onorevel om, chel crudava an ena penna da 6 pfonds a mintga giro e 12 agl Quia, igl pf. a 2 baz (= 23 rps.); avant igl civil agl mastral ed agls quias-cumegn 5 baz ed a mintga giro 10 crezzers.

I vign rachinto, tgi en stroler, lompazi, i deian, da Surgot, veva mintgatant da compareir per legn u l' oter surpassamaint digls tschantamaints avant igl criminal. S' absantont el eneda siva d' en castiamaint dalla sala della gisteia, vegia el segl isch sanastro no en lap della valada, demussond usche en sprez alla gisteia, la cala tgosa seia angal nida observada d' en sulet giro, tgi o dalunga relato agls sies condarscheders. Senchegl e igl fonder nia censuro stagnamaintg. Darvond ad el chella disposiziung, vegia el remartgea alla gisteia: «Usche igls mies darscheders pardez il giast.»

Casteis vevan da neir paeas $\frac{1}{3}$ cun daner blott e per $\frac{2}{3}$ metter impegn. Partge er metter impegn per fallas? Gl' e bagn da suponer a muteiv, tgi igl daner era rar. Da chegl dareivigl forza, tgi la Tera veva veano bagns. Igl nom pro della Tera u er della Tera scuntrainsa an bliers lias.

Ainten igl archiv digl noss cirqul catainsa igl

Commentarius da Johann Frölich de Frölichsburg 1733, 5. ediziung, instrucziung pigls darscheders da giuditgier tenor igl Rughel giudizial da Carla 5 imperatour; chegl lascha concluder, tgi an mancanza da determinaziungs executorias tar igls puntgs penals digls tschaintamaints igls noss perdavants sa gidavan er schon cun commentars.

Igl Startet cuntigna daplé determinaziungs da totta nateira, determinaziungs, tgi en oz cuntignidas ainten igls noss codeschs da lescha civils: Dr. civil, Dr. d' obligaziuns, lescha da stema e concurs ed o. pl. ., puntgs da lescha da nateira poliziala e penala, determinaziungs da regulativs comunals ed anc otras. Igl Statut era igl sulet codesch da lescha digls noss vigls. Els vevan gost d' ampren-der a canoscher la sia lescha e de facto er la cunaschevan. Bagn diversas translaziungs rumantschas digls Startet, tgi sa catan anc oz siva prest 200 onns veano an nossas familias, dattan paretga da chegl, tgi sa davan totta fadeia da translatar exactamaintg igl tudestg. Daple vasainsa, tgi igl pivel pigliva veiva part ved la giurisdicziung. Mintgamai tgi ena gisteia veva scrutino e fixo ena santentzga, niva chella averta an preschentscha dellas parts e d' en grond pivel, tgi sa redunava a tadlar la santentzga, usche rachintan anc igls noss vigls.

Schi nous crivlagn igls 81 tgapetels digl noss Startet, pudainsa per noss schmarvegl constatar, tgi ainten igls mellas paragraphs, tgi igl suple-

schan on betg anc gia plaz tots 81 tgapetels. Avant ensatge onns o gia li avant la regenza en recurs tranter proprietaris digls colms da Sblox — sur igls Mulegns ed igl cumegn digls Mulegns, schi nous sbagliagn betg — perveia digl bual dellas tgoras digls Mulegns, tgi gevan taimp da premaveira sen igls nominos colms a bual. La regenza o sen basis digl tgapetel 30 digl vigl Startet da 1716 cunachia, tgi igl bual da premaveira segls colms seia an Surses prohibia tenor igl Startet. Anc ples tgapetels en per nossa idea anc oz an vigour, usche chels tgi tschantschan digls passagis tras bagn esters, igl far tganvol. Igl far tganvols tras èrs vign ozande betg tgunsch noanavant; pitost portigl la mess madeira anturn en èr betg madeir, tgi far en tganvol, e bagn è normo ainten igls tgap. 36 e 37 versa igl passagi tras bagn betg sflurias, tgi possa neir fatg tganvol er tras èrs. Noua tgi igls hodierns cumegn politics n' on betg tras regulativs da prada ramplazo las determinaziungs digl Startet — e chegl e igl ple betg davanto u bagn angal an sentimaint da chel, existen chels puntgs inviolos an vigour — er scu usit digl paeis pratitgia da vigl anno. Er usche tgap. 38 puncto igls «clamagnungs». Sarar chels sot penna.

Noua tgi igl Startet reglescha tgosas internas dellas pleivs — scu las menziunadas — e l'execuziung stat an mang allas pleivs, vasainsa, tgi chella n' è betg stada digl tot bunga. Betg angal

agls Mulegns existiva anc all' antschatta digl preschaint tschentaner bual da premaveira, er utro. Ainten la Vall-Nandro en igls buals nias dismiss segls Vadostgels da stad e d' aton pir 1903. La miglra lescha an mang d' en schlet executour vala navot.

10. I so betg esser nossa tgosia da voleir delucidar tgapetel per tgapetel. Nous lagn aunc trattar varsacantas partiziungs, tgi tocan ansemen da nateira, per usche far ancunaschaint anc migler igl spiert cultural digls noss atenats.

Bagn igls amprens tgapetels trattan igls surpassamaints ved la veta digl concarstgang, an spezial baruffas, sasdems. Igls relativs artetg. portan igls sequents tetels: Da trer igl cuntel oder otras armas, davart bastunar sainza sanc ed era faschond sanc, digl bastunar cun crappa oder oters instruments, non se anclei niginas armas, davart purtar armas scumandadas, da piglier parteida e bastunar egn, curatgi el fiss tignia, davart igl far sierar, davart igl dar sur siaranza oder romper la pasch. Igl spiert dellas soura inditgidas disposiziungs lascha concluder, tgi igls noss bungs vigls eran tgunsch diponias tar baruffas, franca tradiziung. Chegl para er l' instituziung digl clamar or las «martgas» da compruar. Igl Ghebel della Tera veva tar purdananzas e festas grondas scu tar la tschantada a Salouf e Beiva da compareir segl li a clamar or las «martgas» Gion Mareischen, catsche-

der, a Riom, igl vigl Ghebel della Tera, en frar da mia basatta, rachintava, tgi el geva giud la tga-tscha or della Vall-Faller agls Mulegns da s. Franzestg a clamar or las «martgas», dalla purdananza dallo. Sias feagl Baltermia, — oz anc vivent, *1826, citescha las martgas usche: «Igl Landvogt della tera fo clamar or las martgas segl de ded oz, schi fiss encaltgin, tgi principess encaltgi stgandel u encaltgi debatt, schi crodel ainten las 10 martgas falla; migls stattigl da canoscher igl de da dretg suainter igls fallamaints, tgi vignan fatgs. Seias visos per l' amprema, sagonda e terza geda e gè an pasch.» Ena martga cuntigna 24 baz, en baz cir. 11 rp. nominell. Igl Ghebel survagniva per siva igl past da purdananza. Igl castei dellas martgas n' e betg cuntignia ainten igl Startet.

La circumstanza, tgi igl noss Startet e nia edia primariamaintg all' antschatta dil 17 avel secul, lascha tgapeir, tgi ainten chel taimp bure'sclous digls ambrogls e dellas dispettas religiousas leva esser buna polizeia; tant daple tar en pivel d' ena robustezza e phisica fermeza e costituziung digls vigls Sursetters. Tgi igl Startet e naschia ainten igl taimp digls disputs religious, dei er igl tgapetel 79, tgi tschainta sot penna da 5 carungas sainza grazia chella persunga, tgi niss an nossa tera ad antschever en disput cunter nossa creta catholica.

Or dellas stipulaziungs da nateira polizial-penala lainsa angal far menziung digl indrezz «digl

sierar la pasah», tgi ans mossa igl spiert practic digls noss vigls.

Chel tgi reiva igl ampren tranter dus u ples persungas, tgi en an stgandel, e obliia d' exortar ellas tar la pasch e d' ellas far sierar la pasch, prubabel satutgond mang. Chella persunga, tgi siva esser exortada per l' amprena, la sagonda e la terza geda, na siarescha betg la pasch, croda 3 fl. penna agl Landvogt. Vot ella an nigna veisa calar cugl stgandel, e igl intervenient tignia da clamar an agigt en Landvogt, u oter galant om digl cumegn, noua igl stgandel davainta, senacheigl tgi da chella malobadevla gliout vigna liida e manada avant las portas digl casti a Riom, tgi galanta gliout seian sieirs da tals. Tals crodan alloura ainten ena sagonda penna agl Landvogt 2 fl. sainza graztga, tot igls costs e donns, tgi tras chella malobadenscha neschan, ed anc esser chistiias suainter la cunaschentscha digl dretg. Chel tgi e clamo an agigt per liier en scandalous malobadevel e na suonda betg, e da tigneir de ed onn scu en om da navot («Meineidig» dei igl text tud.); ed e naschia don causa da betg obadeir, o en tal dad esser chistiia tenor la cunaschentscha digl dretg. Oz lepigl savenz, schi veian en stgandel, per betg dar perdetga cunter l' egn u loter.

Chel tgi dat sur sieranza u cun plets rompa la pasch, — siva aveir siero, croda ainten ena falla da 3 fl. .

I seia anc menziuno en artetgel prubabel da nateira poliziala, tgapetel 69. «Chel tgi fo «pragias» u instighescha oters a far talas an qualunque maniera, croda an penna da 500 fl. .» «Pragias» scu las translaziungs rumantschas cloman, e igl nom hodiern per «calender» e per navot oter. Egl forsa managea «fratgias» — rampars sen veias per impideir igl passagi; chegl fiss tgapibel, schi igl detg tgap. e naschia ainten igl taimp digls «morders da Set» — ainten igls onns, tgi igl capitani Casper Frisch e tras rampars nia fermo per muments alla Stretga da Ses (am Stein 1638). Igl text tudestg lascha pero strousch tiers chella interpretaziung. Far «pradgias» o igl sentimaint d'instigar, machinar u introidar cunter bun urdan e rughel p. ex. tras paer da beber per cumprar or uffezas davos des allas auctoritats.

Tar la categoria da surpassamaints polizials appartingan anc las determinaziungs digls tgapetels: 41 dagl castei da chels, tgi compran ple tgi chegl, tgi pon paer; tgap. 67, 68 digl batarlar cunter l' onur e 74 digl castei da chels, tgi prendan da miridar unfants dad otra glioct v. d. sainza consentimaint da genitours u an mancanza da chels digls pi tiers paraints, falla 25 fl. agl Landvogt e 25 fl. alla Tera.

Igl sfarlatader era schi mal accredito scu chel, tgi fascheva perder ils dabets.

Igl rompader dell' aletg croda ainten ena falla

da 50 fl., per mez agl Quia e la Tera. Viv u gio-
ven agravageder d' ena persunga libra 32 fl., pero
angal schi igl examen o gia li avant, tgi dar an-
semen.

1839 vign sa lamanto ainten en protocoll, tgi
la schlaschedadat sensuala peglia suramang e par-
chegl tschanto pianavant per lescha, tgi la penna
croda ainten tots cass, noua vigna avant ena na-
schentscha ainten il taimp da 7 meis siva la miri-
daglia. Ena censuraziung della part debbla veva
betg li conform igl senso digl Startet, prubabel do-
minava anc l' idea della inferioritat intellectuala e
morala della femna.

Determinaziungs penalas da nateira pi greva
catainsa ainten igl Startet angal treis: davart maz-
zamaint voluntari, tgap. 24, davart mazzamaints
cunter speranza, tgap. 26 e davart angular 27. An
tots cas croda igl delinquent ena falla agl Landvogt,
schi er en castei alla Tera, stat da canoscher alla
gisteia, alla cala è er laschea liber mang da cen-
surar igl malfatschant ved corp, onour e veta.

Chel tgi inpansadamaingt mazza ena persunga
ainten en stgandel, dess er an tots cas en onn ed
en de aveir nigna siereza ni oura freia an nos cir-
quit e siva tgi el turna ainten igl paeis, sa tgirar
della parantella digl mort; tschantscha la transla-
ziung rumantscha; igl original tudestg cloma: dess
tschartger la pasch ed amizeztga della parantella.

Dalla facultat digls grevs surpassaders e malfactours, scutgi cun chels seia da sa deportar e par-teir or, tschantscha C25. Anc en puntg da nateira criminal poliziala seia ventilo «davart nodas e terms». Igl schluier nodas u terms u bittar or era ainten igls digls noss perdavants en grev malfatg, tgi dueva esser chistiia comensuradamaintg suainter la cunaschentscha digl dretg ed igl fallonder piglia giud onour e saramaint. Gea, chel tgi veva fallo an chel vers, niva veano observo siva la sia mort dagls noss bungs vigls, scu el sot igl vèl della notg cun daintadeira flommonta ghigliva e tscher-tgeva siva nodas e terms segl plaz digl malfatg. Chella qualificaziung digl act nomino è tgapibla, schi ins painsa, tge gronda valetta, tgi igl schaschant veva da chel taimp.

11. Anc ena penna seia numnada, tgap. 77. Sot igl regimaint da chel tgapetel crudessans nous oz tots co redunos la dumengia ena falla agl Quia da Surses, mintgin 2 carungas u 48 baz, cir. 5 fr. 50 rp. Conform tgap. 77 era scumando sot soura penna dad eir ôr da tgesa las dumengias ed igls firos. Cala lescha hodierna o casso chella determi-naziung digl Startet?

12. Anc varsacant partratgs sur dellas stipu-laziungs da nateira civila, tgi en cuntignias ain-ten igl noss vigl Startet. Chellas disposiziungs fis-san bot dumbradas, ellas cumpeglian ena buna terza digls artetgels digl codesch, circa 34. Oz rampla-

ceschan igl Dretg civil ansemen cullas determinaziungs della lescha d'obligaziung, la lescha d'execuziung e tottas las leschas introductivas ed executorias chels 34 artetgels.

Var 7 tgapetels trattan igl antier dretg dad irta ed igl proceder tar partiziungs e starsadas. Chellas stipulaziungs correspondan an sies essenzial agl noss vigl Dretg privat grischun, tgi o cuzo en mez tschentaner.

Igls spiert da chels artetgels sa lascha igl pi bagn carracterisar cugls peds «lascher correr igl sanc per las sias avagnas.» prancepa, tgi anc oz dominescha igl sang pansar da dretg digl noss pivel.

Ord chella partiziung seia fatg menziung da dus puntgs: primo versa la libertat da disponer sella mort, sagondo dalla «Cuminada».

Conjugals sainza descendenza, tgi on caso en de ed en onn ansemen, pon sa testamentar valevlamaintg l'egn loter igl import da 50 ranschs, proprietad tgi duess esser e restar in eterno alla vart digl dotto . . . Ena disposiziung testamentara fatga dad els avant ansinar, po neir rota dagls irtavels. Tschanto e statuia, tgi genitours pon testamentar valevlamaintg ad unfants 30 per mella dalla sia taglia (estim); pero condiziuno ad en unfant sot 14 onns, ad egn betg-sculo, a cass tgi igls oters on galdia scola, ad egn, tgi e sto pi nizevel alla tgesa, tgi igls oters e sa o fatg leir pi bagn. Un-

fants pon disponer a sies genitours 50 fl. e betg duple. Oters testamaints, tgi digl gro da parantella nomino, eran prubabel sotamess agl institut della retratga, partge Tgap. 52 dat agls irtavels igl dretg della retratgia sen 10 onns, schi igl legatar o dotto ena baselgia.

La Cuminada. Chella perscribziung documentescha danovamaintg en pansamaint practic digls noss perdavants, i riguarda igl proceder an partiziung, Tgap. 57.

Erigl effectuo ena partiziung tras bristgetta u sen cunsiglier da galant omens, duevigl rastar tar chel act; pero pudeva chel, tgi sa santiva agrava-gea versa igl schaschant da chella partiziung, far adiver della Cuminada. El veva igl dretg da tschantar sez igls stolls anc eneda, ma las parts, tgi eran stadas ancletgas culla primara partiziung, pudevan alloura ellas tschernar igl stol tenor sies beneplazi ed igl cumadader stueva piglier chel, tgi rastava.

13. Davart contracts e la habilitat de far fals. Chella materia cumpeggia var 15 tgapetels ansemen cugl vigl dretg della «ratratga», tgi è da madema nateira. Sur digl vigl dretg della retratga, tgi las novas leschas na canoschan betg ple, ena restringeida diluzidaziung». Chella materia e trattada tras Sig. Cuns. guv. Dr. Steinhauser ainten l'annada II digl «Ischi» 1898.

Tenor noss Statut veva igl Vendader da schaschant u albierts primo el sez e sagondo igls sies

pi tiers-paraints igl dretg da ratrer igl martgea, d'igl alienar an terma d'en de ed en onn, schi igl cumprader era vaschign della tera (terier) e da 10 onns, schi igl cumprader era en forester. Ratrer pudeva egn angal an tignond sez igl effect ratratg, betg aber ord muteivs da speculaziung. La ratratga era parfetga, curatgi igl Vendader u retirader veva restitua paiamaints fatgs segl martgea an madema furma e maseira. Erigl p. ex. sto paea cun bistga, schi erigl da returnar tiers da madema speztga. Chel indrez da dretg veva igl intent da conservar e fortifitgier la stabilitat della familia. Igl schaschant veva da chel taimp la gronda valetta. Familias fermas an schaschant vevan ena existenza francada ed ena buna posiziung sociala e politica. Ma er l'assoziaziung, igl Cumegn e la tera, vevan en intaress da mantigneir fermas familias e da procurar, tgi igl schaschant digl paeis na niva betg an mangs esters zond betg a proprietaris, tgi abitavan ordavart igl circuit.

Chegl cumprovan igls tgap. 43, 44, 80. Nign terrier, ni forestier duess vender schaschant or della tera sainza consentimaint digl pi tiers paraint, cass cuntrara pon igls paraints betg salidos ratrer igl vandia, curatgi igls plai. Ena femna maridada or della nossa tera, schi ella resta sainza descendenza, duess sainza ancligentscha digls sies pi tiersparaints an tera betg pudeir vender ni trer davent sies fons, reservond per grond basigns digl sies corp. Claustrals u mongias ord nossa tera, n'en

betg an dretg da tschintgigier u testamentar igl sies fons alla clostra. Tar execuziung e stimadeira pudeva tot oter — cun exepziung d' en letg e damagler per en meis — neir stimo per corver igls dabets — pir igl davos igl fons.

Nous tgapign anc pi bagn, partge tgi igls noss perdavants valetavan schi fitg igls bagns stabels (fons), contamplond la sia posiziung rural-economica. Els eran producents e sulets consuments digls sies products. Chegl tgi l' atgna tera produtgiva, stueva tanscher da curveir sur tot onn la meisa da tots. Dagl ester niva importo nign magliaretsch. Nossas tattas rachintan, tgi ellas sa ragordan, tgi familias numerosas cumpravan annualmaintg angal en mutsch furmantung da «Clavenna». Er sa vistgivigl tot cun della sia roba da langa, da glign e tgovan. I seia er ramartgea, tgi Surses era igls tschentaners passos pi ferm populo, tgi ozande. Avant 100 onns abitavan an nossa vall varga 300 ormas ple tgi oss e vers la fegn digl 17avel secul — siva esser tratg notiers causa della reforma blers esters — era — tenor noss giuditgier — la tera surpopulada. Chegl e tgosa franca, tgi igl tarragn da cultura niva cultivo avant tschent e ple onns bler pi intensivmaintg tgi oss. L' alp Flex sur Sour era abitada sur tot onn, madem las aclas da Tinizon (Demat e Pensa). Suloms da bietgs pi gronds catainsa anc sen colms, noua oz statan angal tgamons. Giugl bass e segl ot sen maiers e colms

observainsa dotgs d'ansuar, gio dadeianno carschias aint. Segns, tgi l'aradeira geva bler pi ot, en an bliers lias da constatar, noua oz ena maira prada porta pac ed inferiour fagn. Coctemplainsa chellas relaziungs pi manevel, scu er las misergias an onns fallos da producziung scu 1816, tgapignsa la valetaziung digl schaschant tras noss perdavants e las prenominadas stipulaziungs legalas (dretg della retratga, exclusiung da foresters). «Avonda».

14. An contratond veva la parola digl om da valeir. Igl rompader de sia parola niva chinto per en om da navot. Sa trattavigl da valettas sur 10 fl., niva per regla clamo an sarrond contract egna u ples pardetgas.

Tar martgeas da pi gronda valetta na niva betg amblido da condiziunar en past u «egna da beber» (Weinkauf). Avant cir. 70 onns veva egn da Salouf vandia ad egn da Riom en pro. Condi-ziung digl cumprader «egna tschagna cun vegnuclegna da Marde' d-Tschever seira». Igl martgea era nia fatg ainten la premaveira, igl onn sessour da Marde' -Tschever-seira e igl cumprader da Riom rivo a Salouf tar la tschagna, tgi vegia cuzo anfignen la dumang da Mesemda-della-Tschendra.

15. Anc ensatge davart paiamaints e della posiziung digl creditour e debitour.

Igls noss vigls tamevan fitg igls dabets — ena buna sanadevla tgosa. Tgapibel, schi nous cun-schagn la posiziung digl creditour e debitour. Igl

debitour, tgi antardava cun paiamaints liquids, pudeva sa parager sella visada dagl ghebel della tera, dagl mastral u quia' d-cumegn da l' en de sen loter da lascher stimar sies fatg tras igls stimidours da cumegn per corver igl dabet. Tgetgi veva da neir stimo dei Tgap. 60. Igl debitour, tgi na leva betg lascher stimar en impegn tschanto per en dabet, era sotapost da stueir lascher stimar dalla soprastanza la dopla valetta digl dabet, conform Tgap. 61.

Er igl debitour era pero schurmagea an tras igl Startet. Tschains sur tschains era el betg obliia da paer, pletgi 3 crezzers per ransch annualmaintg na veva igl debitour er betg da sa lascher plascheir scu maseira da tschains (cir. 5 %). Chel tgi lascheva star en capital u dabet ple tgi 12 onns sainza far chint u scoder, veva nign dretg da tschantar tschains siva digl davos chint fatg. —

Angal anc varsacantas parolas sur digl *luiamaint ed igl proceder processual*.

Nous vagn gio ventilo, tgi igl daner era rar, chegl tgi er l' instituziung digl *luiamaint* lascha canoscher. Mintg onn veva igl Tribunal della Tera da far igl luiamaint ch. v. d., fixar igl prietsch da tots products da nossa tera: grang, fagn, paintg, caschiel ed o. ple. Chels prietschs valevan per en onn scu norma a chels, tgi faschevan paiamaints cun products anpè dagls daners mancants. Tots

pistrietschs p. ex. nivan paeas cun victualias, usche anc avant 70—80 onns. Da 1840 anc geva igl gerber da Savognign a Salouf cun en bov a scoder per sia labour da mastier, pigliond per paia-maint grang, tiffels ed o. ple.

Igl proceder processual. Tant scu sa lascha concluder or dellas pacas relativas determinaziungs digl Startet, scu er digl antier indrez giudizial, era igl proceder processual curt e summaric e da pac cost. Igl darscheder civil era gio segl li, la soprastanza. El veva las parts ed igl obiect questionabel per regla avant igl. Er an fatgs penals era igl tribunal manevel, la parschung segl li (casti da Riom) e la furtga betg dagliunsch.

I seia anc fatg menziung d' en mettel da compra, tgi niva usito savenz, igl *sarramaint*. Chel, tgi veva pindro giud sies bagn biestga estra, veva an cass da questiung da daclarar sot sarramaint alla gisteia, cant tocs e da tgi. — Ainten las tranzlaziungs rumantschas digl Startet catainsa scu appendix la furma da screiver ena bulletta. Sez igl screiva-bullettas veva da far sia declaranza, tgi sa cata an sies circuit nigna malsogna rantevla, sot sarramaint. Gl' e betg da dubitar, tgi igl sarramaint niva surduvro tar en pivel cartent, scu igls noss vigls; parchegl veva el la sia muntada e giustificaziung.

la conclud. Nossa independenza e noss hodiern

bagnstar vainsa per buna part betg angal d'an-
graztger agl ferm bratsch digls noss attenats, tgi
on rabetia cun spada gizzada bleras gadas igl ini-
mei dagls sies confegns, bagn er agl sies bung e
sang spiert, tgi o procuro per mantignamaint da
bung rughel e gisteia ainten la patria er anc schi
pitschna.

Viglia la divina providentscha disponer, tgi la
nossa tgera patria possa exister e prosperar an
etern, scu chegl e sto la voluntat digls noss bungs
perdavants. —

